

Endofit

INSTRUÇÕES DE USO

ENDOFIT: Régua milimetrada para endo, fabricada em polímero de alta performance, leve, em várias cores, autoclavável, ambidestra, dotada de exclusivo cursor para definição do comprimento de trabalho, marcação a laser e furo central para guiar o stop da lima, com maior precisão, ao dente que será tratado.

INDICAÇÕES: Utilizadas para odontometria em endodontia, para conferência do comprimento de trabalho do instrumento endodôntico, a fim de se evitar erros de interpretação e mensuração que comprometam o êxito da terapia endodôntica.

INSTRUÇÕES PARA USO: Ajuste as limas endodônticas de acordo com o comprimento de trabalho do canal a ser tratado (odontometria). Para maior precisão, utilize o orifício central da régua para ajustar a lima endodôntica.

LIMPEZA: A remoção de matéria orgânica deve ser feita em cubas ultrassônicas utilizando sabão enzimático (mínimo 3 enzimas) em diluição recomendada pelo fabricante. Após lavar em água corrente e observar a presença de resíduos, repetir o processo, caso persista, remover através de limpeza manual.

DESINFECÇÃO: Utilizar solução de ácido peracético a 0,2% por dez minutos.

ESTERILIZAÇÃO: Após inspeção visual

verificar eficácia do processo de limpeza e acondicionar o produto em embalagem para esterilização. A esterilização deverá ser feita através de autoclave com temperatura de 121°C a 135°C, observando as recomendações do manual de instruções do fabricante da autoclave. Repetir o processo a cada uso.

ACONDICIONAMENTO: Acondicionar o produto em local exclusivo, em armários fechados, protegidos de poeira e insetos, ao abrigo do sol e da chuva.

COMPOSIÇÃO: Resina termoplástica e pigmentos.

PRECAUÇÃO: Esterilizar antes de usar. Não encostar o produto nas paredes internas da autoclave.

PRAZO DE VALIDADE DO PRODUTO: 05 anos a contar da data de fabricação, em embalagem não violada. O prazo de vida útil deste produto depende dos cuidados tomados durante sua utilização. Sucessivas utilizações e esterilizações provocam a fadiga do material e limitam a vida útil. Verifique a condição deste produto antes de cada uso e faça a aquisição de um novo se observar fadiga excessiva ou risco de quebra.

DESCARTE: O descarte deste produto deve ser feito conforme a legislação ambiental local vigente.



Uso odontológico

*Odontologic use
Uso odontológico*



Serviço de atendimento ao profissional

*Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br*

Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira



Obelis s.a

Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2. 732.59.54

Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: email@obelis.net



indusbello co.

Rev 01 - 04.08.2022 | Cód 32151080001

Endofit

USE INSTRUCTIONS

ENDOFIT: Is a milimeter scale endodontic ruler manufactured from high performance polymer. It is light, autoclavable, ambidextrous and available in many colors with an exclusive stopper and guiding hole to adjust the file perfectly and precisely to the tooth.

INDICATIONS: It is used in endodontic odontology to avoid mistakes in interpretation or measurement which may compromise the success of endodontic treatments.

USE INSTRUCTIONS: Adjust the endodontic file according to the tooth canal's working length (odontometry). To have better results use the guiding hole and adjust the file precisely.

CLEANING: The organic matter removal must be performed in ultrasonic cleaner, using enzymatic soap (minimum 3 enzymes) in dilution recommended by the manufacturer. After washing it in running water, observe presence of residues, and repeat the process if necessary. If it persists, remove residues manually.

DISINFECTION: 10 minutes in 0.2% peracetic acid solution.

STERILIZATION: After visual inspection check the effectiveness of the cleaning process and pack the product in a sterilization package. The sterilization should be done by autoclaving with a temperature of 121°C to 135°C, observing the recommendations of the autoclave manufacturer's instructions manual.

STORAGE: Dispose the product in an exclusive place, in closed cupboards, protected from dust and insects, protected from sun and rain.

COMPOSITION: Thermoplastic resin and pigment.

PRECAUTION: Sterilize the product before use. Do not touch the product at autoclave's inner wall.

SHELF LIFE: 05 years from manufacturing date in a non-violated package. Products durability depends on how it is handled. Mishandling it and incorrect sterilization may reduce its useful life. Check the products condition before using it and replace it when observing any damages.

DISPOSAL: This product disposal should be done according to the current local environmental legislation.



Uso odontológico

Odontologic use
Uso odontológico



Serviço de atendimento ao profissional

Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br

Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira

EC REP

Obelis s.a
Bd. Général Wahnis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2.732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

 **indusbello co.**

Rev 01 - 04.08.2022 | Cód 321510890001

Endofit

INSTRUCCIONES DE USO

ENDOFIT: Es una regla milimetrada para utilización en la endodoncia, fabricada con polímero de alto rendimiento. Es leve, autoclavable, ambidiestra y está disponible en varios colores con un regulador exclusivo. Tiene un orificio guía para ajustar el tope de la lima endodóntica con precisión.

INDICACIONES: Utilizadas en la odontometría en endodoncia para medición de las limas endodónticas.

INSTRUCCIONES DE USO: Ajuste la lima de endodoncia de acuerdo a la longitud del canal del diente (odontometría). Para obtener mejores resultados, utilice el orificio guía de la regla para ajustar el tope de la lima endodóntica.

LIMPIEZA: La remoción de materia orgánica debe hacerse en lavadoras ultrasónicas con jabón enzimático (mínimo de 3 enzimas) en dilución recomendada por el fabricante. Después de lavar en agua corriente y observar presencia de residuos, repita el proceso, si persiste, se debe retirar residuos a través de limpieza manual.

DESINFECCIÓN: Uso de solución de ácido peracético al 0,2% para diez minutos.

ESTERILIZACIÓN: Después de la inspección visual observar la eficacia del proceso de la limpieza, envasar el producto en embalaje para

esterilización. La esterilización debe hacerse a través de autoclave con temperatura de 121°C a 135°C, en cumplimiento con las recomendaciones del manual de instrucciones del autoclave.

ACONDICIONAMIENTO: Conservar el producto en lugar exclusivo, en recintos cerrados, protegidos del polvo u insectos, al abrigo del sol y de la lluvia.

COMPOSICIÓN: Resina termoplástica y pigmentos.

PRECAUCIÓN: Esterilizar antes del uso. No permita que el producto toque las paredes interiores del autoclave.

PLAZO DE VALIDEZ DEL PRODUCTO: Este producto tiene una validez de 05 años a partir de la fecha de su fabricación, en embalajes que no hayan sido violados. Su plazo de vida útil depende de los cuidados durante su uso. Sucesivos usos y esterilizaciones conducen a la fatiga del material y limitan su vida útil. Verifique la condición del producto antes de cada uso y compre un nuevo caso pueda observar fatiga excesiva o presenten riesgo de quiebra.

DESCARTE: Cumplir la legislación ambiental local vigente en el descarte del producto.



Uso odontológico

Odontologic use
Uso odontológica



Serviço de atendimento ao profissional

Technical support
Serviço post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br

Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: Willian Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira



Obelis s.a
Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2.732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

 **indusbello co.**

Rev 01 - 04.08.2022 | Cód 321510880001